

पावलसे तीतसदा भिबा चिठी चु चिठीला बारेरी पाङ्तोःमा

भिबा म्हिः मुल चेला पावलसे भिबा मुबा (तीतस १:१)।

भिबा ग्लाः कोरिन्थ शहररी भिबा मुबा।

भिबा सालः ओस्पन ईश्वी संवत् ६३-६५ (विक्रम संवत् १२०-१२२) सालला गुडरी भिबा मुबा।

खाल्दा भिबाः तीतस भिबा म्हिदा भिबा मुबा।

तीतस चा अर्गु य्हुलला म्हि मुबा। थेसे थार्बा पिन्बा समाचार थेःना लबा गेरी पावलदा ह्यो लमुबा। पावलसे क्रेट भिबा शहरला मण्डलीदा च्याबाला लागिरी तीतसदा थे शहररीन थान्जी। चु चिठीरी गोर सोम मुल तामगदे भिबा मुला।

जम्मान भन्दा डाच्छाला ताम चा क्रेटला ल्हानान म्हिगदेसे नइबा गे लबासे लमा पावलसे तीतसदा मण्डलीदा च्याबा म्हिगदेला बानीबेहोर खाहड्बा ततोःला भिसी घौना लबा मुला। अर्गु ताम चा मण्डलीरी मुबा खेप्बा खुइ दोबागदेदेन भ्योनगदे ओच्छे नोकरगदेदा खाहड् लसी लोप्बा भिसी घौना लबा मुला। अर्गु ताम चा पावलसे तीतसदा तिगै तामरी ईख आथान्ना, छेबा बड्बा आलना, मण्डली न्हडरी फेना लबा तामग्याम जोगब तउ ओच्छे सोजो तसी जम्मानदेन छ्याम ढिक्सी ख्रीष्टियान बानीबेहोर अन्छार भ्रतोःला भिसी सल्लाह पिन्बा मुला।

मुल तामगदे

फ्याफुल्बा १:१-४

मण्डलीदा च्याबा म्हिला बारेरी लोप्बा तामगदे १:५-१५

मण्डलीरी मुबा जम्मान समूहगदेसे लतोःबा गे २:१-१५

सल्लाह पिन्बादेन होशियार तना लबा ३:१-११

चिठीला थुमरी पाड्बा तामगदे ३:१२-१५

पावलसे तीतसदा भिबा चिठी

1 लासूसो डा परमेश्वरला गे लबादेन येशू ख्रीष्टला मुल चेला पावलग्याम फ्याफुल्ला! डादा परमेश्वरसे धम्बागदेला विश्वास ल्हेना लबादेन परमेश्वरदा खाहड् लसी तेन्बा भिबा सत्य ताम लोपबारी धम्बा हिन्ना। 2 चु सत्य तामग्याम चा य्हाडदा जुकजुकधोनाला जुनी याड्ला भिबा आश खमुला। ओच्छे खाइमै लुसीला ताम आपाड्बा परमेश्वरसे य्हाडदा चु जुनी पिन्ना भिसी जम्बुलिड सहोबा भन्दा डाच्छान कबुल लसी जिन्बा मुबा। 3 ओच्छे प्रभु येशूसे ठीक धुइरी डादा चु ज्यबा समाचार उन्जी। चुनोन ज्यबा समाचार थें:ना लबारी य्हाडदा थार्बा पिन्बा परमेश्वरसे कुल्बा अन्छार डादा जिम्मा पिन्जी।

4 विश्वास गिकनोन तबासे लमा डाला ह्हाडलान झा दोबा तीतसदा परमेश्वर आबादेन य्हाडदा थार्बा पिन्बा येशू ख्रीष्टग्याम दयामायादेन शान्ति तगै।

क्रेट भिबा य्हल्सारी तीतससे लबा गे

5 डाइ कुल्बा अन्छार थेरी बाँकी मुबा गेगदे जिन्ना लबारीदेन जम्मान ग्लारी मण्डलीदा च्याबा म्हिगदे धम्बाला लागिरी डाइ एदा क्रेट भिबा ग्लारी थान्बा हिन्ना। 6 मण्डलीदा च्याबा म्हिगदे तिगै दोष आरेबादेन म्रिड गिक जे मुबा ततो:ला। ओच्छे थेला कोलागदेएनोन विश्वास लबा ततो:ला। आज्यबा बानीबेहोर थोबादेन कुल्बा ताम आड्यान्बा तबारी आत। 7 तिग्दा भिसम परमेश्वरला गे लबारी जिम्मा पिन्बा म्हि तबासे लमा मण्डलीदा च्याबा म्हि चा तिगै दोष आरेबा ततो:ला। थें ह्हाडला सुरसे भ्रबा, योनान बोमो खबा, झि आइरक थुड्सी इय्होइसी भ्रबा, छेबा बड्बा लबा, धन सम्पत्तिरी लोभ लबा म्हि आहिन, 8 तर डोन्बोगदेदा

मान लबा, ज्यबा तामरी जे सेम लबा, हाडसे हाडदान तहरी थान्बा ततोःला। ओच्छे परमेश्वरदा सेम निबा बानीबेहोर थोबादेन चोखो ओच्छे जस्तोन दुख तसैनोन नाखम्बा म्हि ततोःला। 9 थेदा लोप्बा विश्वास लखम्बा बचनरी थे कोड्सी चितोःला। तिग्दा भिसम थेसे घोबा सत्य ताम अनछार थेसे स्य्हान्दोदा लोप्बारी खमगै। थेसे लोप्बा तामगदेदा बिरोध लबा म्हिगदेला गल्ती उन्खम्तोःला।*

10 तिग्दा भिसम ल्हानान म्हिगदे स्य्हान्दोला ताम आड्यानबादेन आतोःबा ताम पाड्बा ओच्छे लुसीला ताम पाड्बा तमुला, झन खतना लबागदेां थेहड्बा तमुला। 11 थेतबासेलमा थेनीगदेला सुड बन्द तना लतोःला। तिग्दा भिसम थेनीगदेसे हाडला फाइदाला लागिरी आतोःबा ताम लोप्सी जम्मान म्हेमेगदेला विश्वास न्होड्ना लबा मुला। चुहड्बा ताम चा थेनीगदेसे लोप्बारी आतमुबा। 12 थेनीगदे न्हडला अगमवक्ता गिकसे “क्रेटला म्हिगदे सदन लुसीला ताम पाड्बादेन पशुला हड्बा बानीबेहोर लबा ओच्छे ल्हाना चबा ब्लेगुगदे तला” भिसी पाड्मुबा। 13 चु ताम सत्य हिन्ना। थेतबासेलमा थेनीगदे विश्वासरी पाको म्हि दोगै भिसी थेनीगदेदा ल्हानान बड्गो। 14 ओच्छे थेनीगदेसे सत्य तामदा ख्लाबा म्हिगदेसे कुल्बा तामदेन सेमरी म्हन्सी पाड्बा यहूदीगदेसे स्होसी पाड्बा कथारी सेम थालगै।

15 चोखो सेम मुबा म्हिगदेला लागिरी जम्मान सहे चोखो तला। तर चोखो सेम आरेबादेन ख्रीष्टदा विश्वास आलबा म्हिगदेला लागिरी चा तिगै सहेनोन चोखो आत। तिग्दा भिसम थेनीगदेला सेमदेन थेनीगदेसे म्हन्बा तामनोन चोखो आरे। 16 थेनीगदेसे परमेश्वरदा डोसेबा मुला भिसी मी पाड्मुला, तर थेनीगदेला

* 1:9 † तिम्पो ३:२-७ † 1:10 “खतना लबागदे” भिबा चा यहूदी ख्रीष्टियानगदे हिन्ना।

गेग्याम चा आउन्मुला। ओच्छे थेनीगदे परमेश्वरला डाच्छा नइबादेन कुल्बा ताम आङ्यान्बा म्हिगदे तमुला। थेतबासेलमा थेनीगदे खजिबै ज्यबा गे लबाधोनाला आरे।

2

जजा म्हिहेन्से घेन म्हिधोनादा लोप्बा ताम

1 तीतस, एसे चा म्हिगदेदा सत्य ताम अन्छार खाहङ् लसी भ्रतोःला थे ताम जे लोपगो। 2 खेप्बा म्हिगदेदा सेम नाबारी, जम्मानदेन छ्याम ढिक्बारी, ज्ञान बुद्धि थोसी चिबारी, ओच्छे विश्वासरी पाको दोबारी, माया लबारीदेन दुख तबा धुइरी नासी चिखम्तोःला भिसी लोपगो।

3 चुहङ् लसीन खुइ दोबा म्रिडम्हेमेगदेसे परमेश्वरदा तेन्बा बानीबेहोर थोतोःला, स्यूहान्दोदा आतोःबा तामरी दोष थालउ, ओच्छे झि आइरक थुङ्सी ड्यूहोइबारी आत भिसी लोपगो। थेनीगदेसे जुन ताम ज्यबा मुला थे ताम लोपतोःला। 4 खुइ दोबा म्रिडम्हेमेगदेसे छामे म्रिडम्हेमेगदेदा हाड हाडला हेम्बोदेन कोलागदेदा माया लबारी, 5 जम्मानदेन छ्याम ढिक्सी हेम्बोसे कुल्बा ताम ड्यान्बा, दिमनाम लखम्बादेन दया लबारी ओच्छे हाड हाडला हेम्बोला तहरी चिबारी थेनीगदेदा लोपतोःला। चुहङ् लजी भिसम परमेश्वरला बचनना हेला आत।

6 थेहङ् लसीन भ्योन म्हिगदेदाएनोन हाडसे हाडदान तहरी थान्सी भ्रउ भिसी पाङ्गो। 7 एसे लबा जम्मान गेग्यामसेन एला ज्यबा बानीबेहोर उन्गो, ओच्छे ए होशियार तसी सत्य ताम लोपगो। 8 लोप्बा धुइरी खालैसे थाबारी आखम्बा सत्यदेन ठीक ताम लोपगो। थेहङ् लजी भिसम यहाडदा बिरोध लबागदेसे तिगै पाङ्आखम्ना थेनीगदे हाडनोन पेःला।

9 नोकरगदेदाएनोन हाड हाडला मालिकला तहरी चिसी जम्मान तामग्याम हाडला मालिकदा ताड्ना लउ। ओच्छे हाडला मालिकदा सुड थादोःगो भिसी लोपूगो। 10 थेनीगदेसे तिगै य्हो थालगै। तर थेनीगदेसे लबा जम्मान गे ज्यबादेन पूरा विश्वासला तगै। थेहड् लसीन जम्मान तामरी थेनीगदेसे य्हाडदा थार्बा पिन्बा परमेश्वरला बारेरी लोपूबा तामदा अझ जेना लगै।

11 तिगदा भिसम परमेश्वरसे जम्मान म्हिदा थार्ना लबारी हाडला दयामाया उन्बा मुला। 12 थे दयामायासे य्हाडदा परमेश्वरदा तेन्आपुड्बादेन जम्बुलिडला सहेगदेथोरी लोभ लबा सेम ख्लापुड्ला। ओच्छे चु जम्बुलिडरी हाडसे हाडदान तहरी थान्सी परमेश्वरदा सेम निबा बानीबेहोर थोबादेन परमेश्वरदा तेन्सी भ्रबारी लोपूबा मुला। 13 ओच्छे य्हाडदा थार्बा पिन्बा जम्मान भन्दा घेन परमेश्वर येशू ख्रीष्ट घेन य्हालदेन शक्तिरी दोःसी फेपूखबा धिनना य्हाडसे आश लसी चिबा मुला। 14 ख्रीष्टसे य्हाडला जम्मान पापला छे फासी थार्ना लबा मुला। ओच्छे हाडलान लागिरी ज्यबा गे लबारी झन्बा य्हुल गिकदा चोखो तना लबारी हाडलान ज्यान पिन्जी।*

15 एसे चु तामगदे पूरा अधिकार लसी लोपूगो, ओच्छे पाड्बा ताम आड्याननी भिसम थेनीगदेदा बड्गो। एदा खालैसेन हेला थालगै।

3

ज्यबा गे जे लउ

1 शासन लबा म्हिगदेदेन सरकारी गे लबा म्हिगदेसे पाड्बा ताम ड्यानगो ओच्छे थेनीगदेसे कुल्बा ताम ड्यानबारीदेन ज्यना लसी गे लबारी विश्वासीगदेदा ढन्ना लसी पिन्गो। 2 ओच्छे थेनीगदेसे

* 2:14 भजन १३०:८; प्रस्था १९:५; च्यव ४:२०; ७:६; १४:२; १ पत्रु २:९

खालैला बिरोध लबादेन छेबा बड्बा लसी थाभ्रगै। ओच्छे सोजो तसी जम्मान म्हिदेन छ्याम ज्यबा बानीबेहोर उन्गै।

3 तिग्दा भिसम डाच्छा य्हाडएनोन मूर्ख, पाड्बा ताम आड्यान्बा, तिगै आघोबादेन आज्यबा म्हन्बा, मोजमजा लबा ओच्छे डाह लबा, पापी सेम थोबा, स्य्हान्दोसे हेला लबादेन गिकसे गिकदा हेला लबा मुबा। 4 तर य्हाडदा थार्बा पिन्बा परमेश्वरसे ह्हाडला दयामाया उन्मा, 5 थेसे य्हाडदा थार्ना लबा य्हाडसे ज्यबा गे लसी आहिन, तर थेला दयासे हिन्ना। थेसे य्हाडदा परमेश्वरला आत्मासे खुसी दोःसी न्हना लसी छार जुनी पिन्बा मुला। 6 थार्बा पिन्बा येशू ख्रीष्टग्याम परमेश्वरसे य्हाडदा ताड्सी ताड्सी थेनोन आत्मासे प्लिड्ना लजी। 7 तिग्दा भिसम परमेश्वरला दयासे लमा य्हाड परमेश्वरदा सेम निबा म्हि दोजी। ओच्छे य्हाडसे आश लबा अन्छार जुकजुकधोनाला जुनी याड्बा हक याड्बा मुला। 8 चु ताम सत्य हिन्ना। थेतबासेलमा परमेश्वरदा विश्वास लबागदेसे ज्यबा गे लउ भिसी एसे थेनीगदेदा भड पिन्गो भिबा डाला सेम मुला। तिग्दा भिसम म्हिगदेला लागिरी चु ताम ज्यबादेन गे खेल्बा मुला।

9 तर मूर्ख तामदेन ओन्माला ताम ओच्छे परमेश्वरसे मोशादा पिन्बा ठिमला बारेरी कल लबागदेदेन छेबा बड्बा लबागदेग्याम थारेड चिउ। तिग्दा भिसम थे य्हाडदा आतोःबादेन गे आखेल्बा ताम हिन्ना। 10 ओच्छे छेबा बड्बा लसी फेबा म्हिदा तिरेम न्हीरेम सम्झब लउ, सम्झब लसै आड्यान्नी भिसम थेदेन छ्याम संगतनोन थालउ। 11 एदा चु ताम थानोन मुला, चुहड्बा महिला इज्जत आरे। ओच्छे थेसे लबा पापग्यामसेन थेसे ह्हाडला दोष ह्हाडसेन उन्ना।

ढन्तोःबा ताम

12 डाइ अर्तिमासदा तसै तुखिकसदा तसै ए मुबा ग्लारी पुइखला। थे खमैछ्याम ए खम्तेधोना डादा हुप तबारी निकोपोलिस भिबा ग्लारी खउ। तिग्दा भिसम डाइ सेख्व भर थेरीन चिबा सेम लबा मुला।* 13 जेनास भिबा वकीलदेन अपोललोसदा ग्यामरी ह्यो लसी पिन्गो। तिग्दा भिसम खम्तेधोना थेनीगदेदा तोःबा सहे याङ्गै।* 14 यहाडला म्हिगदेसे आरेनान आतबा सहेगदे स्य्हान्दोदा पिन्बाला लागिरी सदन ज्यबा गे लबारी लोप्तोःला। थेहङ् लजी भिसम थेनीगदेला जुनी खेरौरी आनि।

15 चुरी डादेन छ्याम मुबागदे जम्मासेन एदा फ्याफुल्ला भिसी पाङ्बा मुला। डन्दा माया लबा थेरी मुबा जम्मान विश्वासीगदेदा डन्सेनोन फ्याफुल्बा मुला भिसी पाङ्गो।

एनीगदे जम्मानदेन छ्याम परमेश्वरला दयामाया तगै।

* 3:12 मुल २०:४; एफि ६:२१-२२; कल ४:७-८; २ तिमो ४:१२ * 3:13 मुल १८:२४; १ कोर १६:१२

परमेश्वरला बचन छार कबुल New Testament in Tamang, Eastern

Copyright © 2011 Eastern Tamang Language Team

Language: Eastern Tamang (Tamang, Eastern)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. and Eastern Tamang Language Team.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789937221221

The New Testament

in Tamang, Eastern

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. and Eastern Tamang Language Team.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2018 from source files dated 7 Jun 2018

75fec6d5-7473-5018-a7c0-dd9740a83748